

©editorial BNEI SHOLEM

# *Alegría Eterna*

**UNA GUIA PARA SHIDUJIM, PRESENTACIONES,  
CASAMIENTOS Y VIDA MATRIMONIAL**

## **VOLUMEN II SHALOM BAIT**

**-VIDA MATRIMONIAL, PAZ Y ARMONIA  
ENTRE MARIDO Y MUJER-**

**BASADO EN LAS ENSEÑANZAS DEL LUBAVITCHER REBE  
RABI MENAJEM M. SCHNEERSON**

Por Rabí Sholom B. Wineberg



**EDITORIAL BNEI SHOLEM**

©editorial BNEI SHOLEM  
Título del Original en Inglés

## ETERNAL JOY

© COPYRIGHT 1988

**Sichos in English**

Rabí Sholom B. Wineberg

Unico autorizado para la distribución y comercialización en Español  
**Editorial Bnei Sholem**

© COPYRIGHT 2003

Todos los derechos reservados. No pueden reproducirse en forma alguna, partes de este libro, ni tampoco almacenar o recuperar información, en forma total o parcial en cualquier idioma (con excepción de citas breves en artículos de crítica o análisis) sin el consentimiento escrito del editor

**Se aplicarán estrictamente los derechos de autor**



### **EDITORIAL BNEI SHOLEM**

Jean Jaures 737

Buenos Aires ARGENTINA

tel: 54 11 4961 8338 / linea USA 1718-618-4158

Whatsapp +549 11 5111 2925

[editorial@bneisholem.com.ar](mailto:editorial@bneisholem.com.ar)

[www.bneisholem.com.ar](http://www.bneisholem.com.ar)

**I.S.B.N. N° 987-9096-26-6**

**IMPRESO EN ARGENTINA  
PRINTED IN ARGENTINA**

Queda hecho el depósito que marca la ley 11.723

## INDICE

Prólogo . . . . .	XIX
Prólogo a la versión castellana . . . . .	XXII

### CAPÍTULO 1

#### **Preparativos de los padres para el casamiento de sus hijos:**

1. Invertir esfuerzos en preparativos espirituales . . . . .	1
2. Invertir esfuerzos físicos, espirituales y económicos para casar a los hijos . . . . .	1
3. Seguramente Di-s proveerá los medios necesarios [para casar a los hijos de uno . . . . .	2
4. Los preparativos de los padres para el casamiento de sus hijos se deben concentrar primariamente en lo espiritual . . . . .	3
5. Cuidar las necesidades espirituales de los hijos . . . . .	4
6. Cuidar las necesidades espirituales de los nietos . . . . .	5
7. La preocupación por los asuntos materiales pueden hacer que uno se olvide de los preparativos espirituales . . . . .	6
8. Falta de tiempo para los preparativos . . . . .	6
9. Observar al suegro . . . . .	7

### CAPÍTULO 2

#### **Pueden surgir problemas después del compromiso:**

10. Los temas secundarios se resolverán solos cuando las bases del matrimonio son fuertes y luminosas . . . . .	8
---	---

11. Cuando la persona fue engañada . . . . .	9
12. Cuando hay rumores referidos a la salud de uno de los miembros de la familia . . . . .	10
<b>Si el compromiso -Di-s no permita- acaba mal:</b>	
13. Posibilidad de una <i>Kepeida</i> . . . . .	11
14. Pedir su perdón . . . . .	11
15. Pedir perdón ante un <i>minian</i> sin culpar a ninguna parte . . . .	12

### CAPÍTULO 3

#### Preparativos para la boda.

#### La forma en que debe ser celebrada la boda:

16. Una boda debe celebrarse con alegría —no parsimoniosamente . . . . .	13
17. Como debe ser celebrada una verdadera boda jasídica . . . .	13
18. De una manera humilde y refinada . . . . .	14
19. La alegría del <i>jatán</i> y la <i>kalá</i> no deben ser restringidas . . . .	16
20. “ <i>Derej mitzua</i> ” —Una “forma intermedia” . . . . .	17
21. Alquilar un salón . . . . .	17
22. El verdadero significado de una “gran boda” . . . . .	18
23. Usar cualquier dinero extra para mejores propósitos . . . . .	20
24. Hacer una gran boda espiritual . . . . .	21
25. Un “ <i>lejidut</i> ” de Reb Nissan . . . . .	22
26. Poner tarjetas . . . . .	24

#### Invitaciones:

27. La invitación . . . . .	25
28. La invitación como un medio de publicitar el inminente matrimonio . . . . .	26
29. Usar las tradicionales expresiones para la fecha . . . . .	26
30. No usar escritura y coronamientos de <i>Sefer Torá</i> cuando se imprimen las invitaciones para una boda . . . . .	27

#### Eligiendo la Localidad:

31. Bodas en New York —en Crown Heights . . . . .	28
32. La <i>jupá</i> y la fiesta de bodas deben llevarse a cabo físicamente próximas . . . . .	29

#### Viajar a bodas en las afueras de la ciudad:

33. “Los tiempos cambiaron” . . . . .	29
---------------------------------------	----

**Padres que viajan a las bodas de sus hijos:**

34. Di-s proveerá de fondos especiales para los padres para que ellos puedan viajar a las bodas de sus hijos . . . . . 29
35. Obtener fondos para viajar a la boda de un hijo se logra a través de *emuná* y *bitajón* . . . . . 32
36. Dar el dinero a la joven pareja en lugar de viajar a su boda . 33
37. Considerar bien las circunstancias económicas . . . . . 33

**Viajar a bodas “problemáticas”:**

38. Viajar a la boda de un hermano en necesidad de “*Kiruv*” . . . 34
39. Asistir a la boda de un pariente con el que uno está enemistado . . . . . 35
40. Principios generales para viajar . . . . . 35

**CAPÍTULO 4****La Semana de la Boda:**

41. *Tzedaká* adicional . . . . . 39
42. El *jatán* y la *kalá* deben evitar encontrarse . . . . . 39
43. El *jatán* y la *kalá* deben evitar hablarse por teléfono . . . . . 39
44. Un *jatán* no debe estar solo antes de la boda . . . . . 40
45. Los *jatanim* deben cuidarse uno al otro . . . . . 40
46. Estudiar las directivas del padre del Rebe . . . . . 41
47. El *jatán* y la *kalá* deben repasar las leyes pertinentes a la boda . . . . . 41
48. Repasar *Reshit Jojmá* . . . . . 41

**El *Shabat* precedente a la boda:**

49. El *jatán* es llamado a la Torá . . . . . 42
50. “De este todos los días son bendecidos” . . . . . 42
51. Un gran poder es otorgado aun cuando la alíá es no sólo en un día especial sino en un lugar especial . . . . . 44
52. Nosotros no llamamos a más de siete personas . . . . . 44
53. Cuando el *jatán* no logra en ser llamado en el *Shabat* anterior a la boda . . . . . 45

**CAPÍTULO 5****El día de la boda:**

54. Un día de ayuno —un día completamente espiritual . . . . . 46
55. Hasta cuando necesita ayunar en el día de la boda . . . . . 48

56. Cuando la boda es en <i>Rosh Jodesh</i> . . . . .	48
57. Cuando la boda es en <i>Purim Katán</i> . . . . .	48
58. Ayunar en el día de la boda —quién ayuna y por qué . . . .	49
59. El día de la <i>jupá</i> . . . . .	51
60. “Lágrimas incrementadas” . . . . .	51
61. Inmersión en la <i>mikvé</i> (baño ritual) con intenciones excepcionales . . . . .	51
<b>Recitado de Tehilim:</b>	
62. Recitado de <i>Tehilim</i> por la <i>kalá</i> . . . . .	52
63. Recitado de <i>Tehilim</i> por el <i>jatán</i> . . . . .	52
64. Recitado de <i>Tehilim</i> por los padres del <i>jatán</i> y la <i>kalá</i> . . . .	53
<b>Tzedaká en el día de la boda:</b>	
65. Distribución de <i>tzedaká</i> por el <i>jatán</i> y la <i>kalá</i> . . . . .	53
66. La <i>tzedaká</i> del <i>jatán</i> y la <i>kalá</i> en particular apresura la redención . . . . .	54
67. Distribución de <i>tzedaká</i> por parte de otros en honor del <i>jatán</i> y la <i>kalá</i> . . . . .	54
68. <i>Minjá</i> con “ <i>Al jet</i> ” . . . . .	55
69. <i>Minjá</i> con un <i>gartel</i> . . . . .	55
70. El <i>sidur</i> del Rebe . . . . .	55
71. Escribir la <i>ketubá</i> (acta matrimonial) . . . . .	56

## CAPÍTULO 6

### El *Kabalat panim* y la *jupá*.

#### Los *Tenaim*:

72. Es apropiado escribir los <i>Tenaim</i> en el día de la boda . . . .	57
73. El texto de los <i>Tenaim</i> . . . . .	57
74. Usar específicamente el texto de <i>Jabad</i> . . . . .	58

#### *Kabalat panim*:

75. Recitar el <i>Maamar Lejá Dodí</i> . . . . .	58
76. Una invitación a los <i>Rebeim</i> . . . . .	59
77. No abreviar ni recitar sólo una parte del <i>Maamar</i> . . . . .	60
78. <i>Lejá Dodí</i> debe ser recitado aun cuando se recite otro discurso . . . . .	61
79. Si uno fracasa al dar todo el discurso, al menos debe hacerlo durante el mes . . . . .	61

80. Dar todo el discurso sin interrupción, luego comenzar de nuevo e interrumpir . . . . . 62
81. Incorporar secciones del *Maamar Lejá Dodí* del Rebe . . . . . 62
82. Un *jatán* no debe servir a otros . . . . . 63
83. El *badekenesh* y el *Nigun* del *Alter Rebe* . . . . . 63

### **La jupá:**

84. Usar un *kitel* y un *gartel* . . . . . 64
85. El anillo de casamiento . . . . . 64
86. Un anillo de casamiento de oro . . . . . 65
87. Redondo en el interior y en el exterior . . . . . 65
88. El *Sidur Kidushín* pertenece al lado de la *kalá* . . . . . 65
89. El *Nigun* del *Alter Rebe* . . . . . 65
90. Los *Unterfihrrers* —las Escoltas . . . . . 66
91. Los *Unterfihrrers* —una pareja casada . . . . . 66
92. Cuando una de las madres está esperando . . . . . 67
93. Cuando la madre de la *kalá* ha vuelto a casarse y su actual marido no es el padre de la *kalá* . . . . . 67
94. Cuando hay dificultades para establecer quienes deben servir como *Unterfihrrers* . . . . . 68

### **Bajo las estrellas:**

95. Una *jupá* bajo las estrellas . . . . . 68
96. Una *jupá* en un salón con un agujero en el techo es considerada bajo las estrellas . . . . . 69
97. *Eirusin* y *Nesuin* —Compromiso y matrimonio y por qué usamos un anillo . . . . . 69

### **Bajo la jupá:**

98. La carta del Rebe . . . . . 70
99. Pensar en el Rebe . . . . . 70
100. Un momento propicio . . . . . 70
101. Aceptar sobre uno mismo el yugo celestial . . . . . 71
102. La asistencia del Rebe a una boda . . . . . 72
103. Poner el anillo en el dedo . . . . . 72
104. El *Sidur Kidushín* del Rebe . . . . . 73
105. Las siete bendiciones . . . . . 73
106. Rotura del vaso por el *jatán* . . . . . 73
107. *Ijud* . . . . . 74

## CAPÍTULO 7

### La celebración de la boda:

108. Una boda debe ser difundida con alegría y afabilidad . . . . .	75
109. Una <i>pushke</i> de <i>tzedaká</i> en la mesa principal . . . . .	75
110. Música nupcial . . . . .	75
111. Baile . . . . .	76
112. Sin “baile de <i>mitzvá</i> ” . . . . .	76
113. Baile mixto . . . . .	76
114. Una <i>mejitzá</i> apropiada . . . . .	77
115. Traer alegría al <i>jatán</i> y la <i>kalá</i> . . . . .	80
116. El <i>jatán</i> y la <i>kalá</i> no deben servir a otros . . . . .	80
117. La boda —un tiempo de inspiración en temas de Torá y <i>mitzvot</i> . . . . .	81

### Bendición para el *jatán* y la *kalá*:

118. “ <i>Mazal tov, mazal tov</i> ” . . . . .	81
119. “ <i>Binian adei ad</i> ” . . . . .	81
120. Una boda debe ser utilizada como lugar de reunión para un <i>farbreguen</i> jasídico . . . . .	82
121. El texto del <i>zimun</i> . . . . .	82
122. Las bendiciones del <i>jatán</i> y la <i>kalá</i> deben ser acompañadas por <i>tzedaká</i> y Torá . . . . .	82
123. Recitar las gracias antes de <i>Sheva Berajot</i> . . . . .	83
124. <i>Sheva Berajot</i> . . . . .	86
125. Obsequios al <i>jatán</i> y la <i>kalá</i> . . . . .	86

### Bodas y *Mashíaj*:

126. Todo casamiento está conectado al casamiento final . . . . .	87
127. Regocijarse en una boda precipita el regocijo final . . . . .	87
128. Incrementar la alegría durante una boda apresura la celebración de la boda de Di-s y el pueblo judío . . . . .	88
129. “La voz de alegría y la voz de felicidad, la voz del <i>jatán</i> y la voz de la <i>kalá</i> ” . . . . .	89

## CAPÍTULO 8

### Mantener la espiritualidad del Matrimonio:

130. El matrimonio como un edificio eterno se logra específicamente a través de la unión con el Moshé de la generación . . . . .	91
--	----



131. Incrementar la Torá y <i>mitzvot</i> de uno . . . . .	92
<b>Estudio de la Torá:</b>	
132. Marido y mujer estudian Torá juntos . . . . .	93
133. Un período de tiempo posterior al casamiento debe ser dedicado exclusivamente al estudio de la Torá. . . . .	94
134. Estudio de la Torá como una preparación para <i>Shlijut</i> . . . . .	94
135. Un tiempo fijo para el estudio de la Torá . . . . .	95
136. Pasar parte del día estudiando Torá sólo con el completo acuerdo previo de ambas partes. . . . .	95
137. Continuar diseminando las fuentes del judaísmo y el <i>jasidut</i> . . . . .	96
<b>Estudiar en un Kolel:</b>	
138. Cuando se duda, prescinda . . . . .	97
139. Entrar a un <i>kolel</i> después de haber estado casado por una considerable cantidad de tiempo . . . . .	98
140. Estudiar en un <i>kolel</i> sólo si gana un sueldo. . . . .	98
141. Pasar la luna de miel. . . . .	98

## CAPÍTULO 9

### **La Nueva Residencia: Donde y como residir en una ciudad:**

142. Donde establecer la residencia de uno . . . . .	100
143. En cualquier ciudad que uno establezca su residencia, existe la responsabilidad de transformar esa ciudad. . . . .	101
144. El poder transformador del auto sacrificio. . . . .	102
145. Resida en una ciudad en la que los habitantes son temerosos de Di-s y las viviendas son baratas. . . . .	103
146. Resida en un lugar en el que los habitantes son tanto temerosos de Di-s como <i>jasidim</i> . . . . .	104
147 Viva en un barrio de individuos que observan Torá y <i>mitzvot</i>	104
148. No resida en un lugar que carece aun de los más mínimos requerimientos religiosos . . . . .	106
149. Mejor comprar que alquilar . . . . .	106
150. La opinión de la esposa es crucial con respecto a la residencia. . . . .	107

### **Preparativos espirituales para trasladarse a la**

**nueva residencia y preparar la residencia para una apropiada**

**morada espiritual:**

151. Antes de mudarse a una nueva residencia, pongan ahí un *Sidur*, un *Jumash*, un *Tehilim* y un *Tania* . . . . .107
152. Antes de mudarse a una nueva residencia, pongan ahí pan y sal . . . . .108
153. Los Libros Sagrados que debe contener un hogar. . . . .108
154. Un hogar jasídico debe poseer tres sagradas obras jasídicas .109
155. Poner una *pushke* en la residencia . . . . .110
156. Poner una *pushke* en la cocina . . . . .111
157. Fijar una *pushke* a la pared de la cocina de la morada . . .114

**El día de la Mudanza: Cuando mudarse y cuando no mudarse a una nueva residencia:**

158. Es mejor mudarse en martes . . . . .115
159. El mes de *Nisan* en un buen momento para mudarse a una nueva residencia . . . . .116
160. Mudarse en *Elul*, no en *Av* . . . . .116
161. Fijar las *mezuzot* . . . . .116
162. Cuando fijar *mezuzot* en *Eretz Israel* . . . . .117
163. Colocación de las *mezuzot* . . . . .117

**Janukat - Habait: Inauguración de la casa:**

164. Que haya niños estudiando Torá en la nueva morada antes de la mudanza . . . . .118
165. Que haya niños estudiando Torá en la nueva morada antes de la mudanza sirve como *Janukat HaBait* . . . . .119
166. Celebrar la nueva casa con un *Janukat HaBait* . . . . .119

**CAPITULO 10****Ganarse la vida, construir una vida:****Shlijut —Vivir la vida propia como emisario del Rebe:**

167. La obligación de ir a *Shlijut* . . . . .120
168. Ir a *Shlijut* con alegría y con regocijo del corazón . . . . .121
169. *Shlijut* desarrolla y revela dentro del *shelias* su más elevado potencial . . . . .121
170. *Shlijut* —Ahora como antes . . . . .124
171. Póngase en los zapatos de la otra persona y vaya a *Shlijut* .125
172. La tremenda ventaja de aquellos que van a *Shlijut* . . . . .126
173. Voluntario para *Shlijut* . . . . .127

174. “Haga deseo suyo Su deseo” . . . . .128  
 175. Los logros del *Shlijut* no tienen paralelo . . . . .129

### **Ganarse la vida - El enfoque apropiado:**

176. Ganamos exactamente tanto como Di-s desea que ganemos .129  
 177. Simplemente necesitamos hacer un receptáculo . . . . .130  
 178. El hombre sólo necesita hacer un receptáculo . . . . .131  
 179. No es infrecuente que sea difícil encontrar los medios  
 para ganarse la vida —La fe en Di-s acelera el proceso . . . . .131  
 180. Di-s encontrará la manera de que usted se gane la vida .132  
 181. “Usted haga lo que debe y Él hará lo que debe” . . . . .133  
 182. Servicio espiritual de la persona que se gana la vida . . . . .133  
 183. “Seis días será hecho el trabajo” . . . . .134  
 184. Una vestimenta muy larga hará que uno tropiece . . . . .135

### **Sustento material por medio del sustento espiritual:**

185. No tiene sentido decir estoy muy ocupado  
 ganándome la vida para dedicar tiempo a la espiritualidad . . . .136  
 186. El sustento material depende más de Di-s, mientras que  
 el sustento espiritual depende más del hombre . . . . .137  
 187. Cuando el hombre hace su parte espiritual,  
 Di-s hace su parte material . . . . .138

### **Consejos Laborales:**

188. Los comienzos tienden a ser difíciles . . . . .138  
 189. Busque un trabajo espiritual . . . . .139  
 190. Busque un trabajo en la “viña” de Jabad . . . . .139  
 191. Tenga un trabajo en el que brille su talento . . . . .140  
 192. No importa donde trabaja, el asunto es ganarse la vida .140  
 193. Resida donde tenga las mejores oportunidades laborales .141  
 194. No espere a que le ofrezcan un trabajo,  
 salga y búsquelo activamente . . . . .141  
 195. Obtenga un trabajo que presente un mínimo de ansiedad .142  
 196. “De acuerdo al consejo de los amigos” . . . . .142  
 197. Haga a Di-s su socio . . . . .143

## **CAPITULO 11**

### **Relaciones Maritales:**

198. La especial cualidad espiritual de las relaciones maritales .144

199. Santificación . . . . .	145
200. Pensamientos apropiados . . . . .	146
201. Antes o después de la medianoche . . . . .	146
202. La obligación de cumplir el mandamiento . . . . .	146
203. Relaciones maritales de un estudioso de la Torá . . . . .	147
204. Relaciones maritales de un estudioso de la Torá durante el primer año de matrimonio . . . . .	148
<b>Anular la abstinencia:</b>	
205. Demorar las relaciones maritales . . . . .	148
206. Practicar la abstinencia . . . . .	149
207. Cuando el embarazo es peligroso . . . . .	151
<b>Permanecer “Libre de Familia”</b>	
208. Trate de no viajar fuera de casa en el primer año de matrimonio . . . . .	152
209. <i>Pesaj</i> debe ser celebrada con la familia . . . . .	152

## CAPITULO 12

### **Embarazo:**

210. El primer hijo —el primero de muchos . . . . .	154
211. El precioso don de los hijos . . . . .	156
212. Dejar la medición del tiempo a Di-s . . . . .	157

### **Conducta durante el embarazo, notificar a los otros:**

213. La bendición del Rebe . . . . .	157
214. Espere hasta el quinto mes antes de hacer conocer la noticia . . . . .	158

### **Conducta especial durante el tiempo del embarazo:**

215. La conducta de una madre expectante tiene efecto sobre el niño . . . . .	159
216. Conducta especial tanto del marido como de la esposa . . .	159
217. Revisar las <i>mezuzot</i> y dar <i>tzedaká</i> todos los días . . . . .	160

### **Actos propios que pueden ayudar a ser bendecidos con hijos:**

218. Observancia escrupulosa de <i>Taharat HaMishpajá</i> . . . . .	161
219. <i>Taharat HaMishpajá</i> es el receptáculo especial para recibir la bendición de hijos . . . . .	161
220. Estudio diligente de <i>Jasidut</i> . . . . .	162
221. Diseminar las fuentes de <i>Jasidut</i> . . . . .	163

222. Incrementar su cumplimiento de Torá y *mitzvot* clarificará si fue cometida una infracción —Revise *tefilín* y *mezuzot* . . . . .163
223. *Aliá* a *Eretz Israel* . . . . .165
- Descendientes varones:**
224. Fortalezca su amor por el prójimo judío, la Torá y Di-s . . .165
225. Sea hospitalario con invitados y extranjeros . . . . .166

## CAPITULO 13

### Parto:

226. *Shir Hamaalot* . . . . .167
227. Recitado de *Tehilim* . . . . .168
228. El marido no debe estar en la sala de parto . . . . .168
229. No recitar *HaGomel* . . . . .169
230. Un recién nacido debe ser rodeado inmediatamente de objetos santos . . . . .169

## CAPITULO 14

### La importancia de *Shalom Bait*:

231. *Shalom Bait* —La fuente de todas las bendiciones . . . . .170
232. La importancia de la paz en general y *Shalom Bait* en particular . . . . .170
233. La importancia vital de *Shalom Bait* . . . . .171
234. *Shalom Bait* es tan crítico que Di-s tiene “*Mesirut Nefesh*” por *Shalom Bait*. . . . .172
235. El *Shalom Bait* apropiado tiene un efecto beneficioso para ganarse la vida . . . . .172
236. *Shalom Bait* es el vehículo apropiado para recibir las bendiciones de Di-s . . . . .173
237. Lograr *Shalom Bait* es particularmente importante durante la época actual —Justo antes de la llegada del *Mashíaj* 174
238. La necesidad de esforzarse al máximo para mantener el *Shalom Bait* . . . . .175
239. La dificultad en lograr *Shalom bait* es el mejor indicador de su vital importancia . . . . .177

## CAPÍTULO 15

### Socios en el matrimonio:

240. La completa cooperación de ambos socios . . . . .180
241. Asegúrese de separar tiempo para su esposa . . . . .180
242. El “amor al prójimo judío” debe extenderse particularmente a aquellos que son cercanos y queridos: la esposa de uno . . . .181
243. Todos los matrimonios requieren comprensión de la inevitable necesidad de ajuste y compatibilidad . . . . .182
244. No sea hipersensible —No tema el dar el primer paso para mejorar la relación . . . . .182
245. No acentúe las cualidades negativas de su esposa . . . . .183
246. “La verdadera perfección sólo pertenece a Di-s” . . . . .183

## CAPÍTULO 16

### La Esposa y *Shalom Bait*:

247. *Shalom bait* depende predominantemente de la esposa . .186
248. La mujer judía como fundamento del hogar . . . . .186
249. Los efectos de la esposa sobre la unidad familiar y *Shalom Bait* . . . . .186
250. A veces mucho trabajo comunal puede ir en detrimento de la familia y de *Shalom Bait* . . . . .187
251. Lograr *Shalom Bait* depende muy a menudo de la esposa .188
252. Los efectos de la mujer judía sobre la unidad familiar . . . .190
- 253 El hogar y la atmósfera hogareña en su mayor parte son competencia de la esposa . . . . .191
254. Los efectos de un peregrinaje espiritual sobre *Shalom Bait* 193
255. Los esfuerzos sin descanso del esposo a favor del judaísmo no deben inhibir el *Shalom Bait* . . . . .196
256. No ser apreciado no debe ser un motivo para la disminución de *Shalom Bait* . . . . .199
257. El tiempo pasado en largas plegarias de Shabat debe servir como fuente de alegría, no de fricción . . . . .201
258. Una esposa necesita ser particularmente sensible cuando su esposo enfrenta tensiones nerviosas . . . . .203
259. Para lograr *Shalom Bait* no se queje —actúe con tolerancia y abnegación . . . . .205

260. Los problemas de <i>Shalom Bait</i> no deben llevar a no sumergirse en la <i>mikvé</i> . . . . .	206
261. Llevarse bien con la suegra . . . . .	206

## CAPÍTULO 17

### El Esposo y *Shalom Bait*.

262. Un esposo debe exhibir una sensibilidad extrema . . . . .	207
263. Un esposo debe ser particularmente sensible hacia el honor y sentimientos de su esposa cuando hay problemas de <i>shalom Bait</i> . . . . .	207
264. Condescendencia y un esfuerzo de buena fe ayudan grandemente a lograr <i>shalom Bait</i> . . . . .	209
265. La necesidad particular de que el esposo en nuestros días actúe hacia su esposa con afecto y sensibilidad . . . . .	210
266. La necesidad particular de que el esposo actúe hacia la esposa con sensibilidad en el momento en que cesa la menstruación . . . . .	211
267. Un esposo debe estar preparado para renunciar a las cosas materiales para lograr <i>Shalom Bait</i> . . . . .	212
268. Lograr <i>Shalom Bait</i> por medio de la bondad y la afabilidad	213
269. La búsqueda de muchas <i>mitzvot</i> y buenos actos no actúa como un impedimento para <i>Shalom Bait</i> . . . . .	215
270. Cuando los problemas de <i>Shalom Bait</i> son el resultado de la falta de <i>koaj gavra</i> por parte del marido . . . . .	217

## CAPÍTULO 18

### Problemas de *Shalom Bait* durante los primeros años de matrimonio.

271. Problemas de <i>Shalom Bait</i> inmediatamente después de la boda . . . . .	219
272. El marido y la esposa se ajustan uno al otro a través de concesiones hacia el otro . . . . .	220
273. Problemas de <i>Shalom Bait</i> durante los primeros años de matrimonio . . . . .	221
274. No permitan que los problemas potenciales futuros afecten el <i>Shalom Bait</i> presente . . . . .	222

## CAPITULO 19

**Problemas de *Shalom Bait* y los medios para resolverlos.**

275. <i>Shalom bait</i> es de importancia primaria — No quien tiene razón y quien no . . . . .	224
276. Volverse hacia lo general para lograr <i>Shalom Bait</i> . . . . .	226
277. Lograr <i>shalom bait</i> viendo a la esposa de uno con el ojo “derecho” . . . . .	227
278. Lograr <i>Shalom Bait</i> demanda buena disposición de ambas partes para el compromiso . . . . .	228
279. Se necesitan dos para combatir . . . . .	228
280. Una aproximación indirecta es más eficaz para restablecer el <i>Shalom Bait</i> . . . . .	229
281. Lograr <i>shalom bait</i> no debe ser visto como si se necesitara “incomodidad” y “auto sacrificio” . . . . .	230
282. Problemas con respecto a <i>shalom bait</i> conectados con cambios importantes en la vida de la pareja . . . . .	232
283. Problemas con respecto a <i>shalom bait</i> conectados con problemas financieros . . . . .	234
284. Problemas con respecto a <i>shalom bait</i> conectados con diferencias en el grado de observancia . . . . .	234
285. Quien debe hacer concesiones en asuntos de observancia religiosa . . . . .	236
286. Las dificultades de <i>Shalom Bait</i> a menudo son menos problemáticas que lo que se imaginó al principio . . . . .	238
287. A menudo los problemas de <i>Shalom Bait</i> son consecuencia de las dificultades para ganarse la vida . . . . .	239
288. Haga todo lo posible para lograr <i>Shalom Bait</i> . . . . .	241
289. Cuando la falta de <i>Shalom Bait</i> es el resultado de los chismes y la maledicencia . . . . .	242
290. Esfuerzos sacerdotales para lograr <i>Shalom Bait</i> . . . . .	244
291. Amor sin motivo como remedio para <i>Shalom Bait</i> aun cuando hay motivos legítimos de queja . . . . .	245
292. Un matrimonio que ha recibido las bendiciones del Rebe posibilita el <i>Shalom Bait</i> . . . . .	248
293. <i>Shalom Bait</i> se logra por concesiones hechas por aquel individuo para quien las concesiones sólo son una incomodidad y	



no una cuestión de principios . . . . . 249

## CAPITULO 20

### La Participación y la no participación de los rabinos, amigos y parientes para lograr *Shalom Bait*.

294. El Rebe y la Rebetzin —pavimentar el camino . . . . . 252

295. Usar los buenos oficios de un tercero . . . . . 253

296. Cuando hay problemas de *Shalom Bait* hable cara a cara con un Rab . . . . . 254

297. Cuando hay problemas de *shalom bait* ambas partes deben ventilarlos con el rabino local . . . . . 254

298. Como un tercero debe actuar para fortalecer el *Shalom Bait* de una pareja . . . . . 256

299. Los amigos pueden ayudar a la pareja a reconstruir el *Shalom Bait* . . . . . 257

300. Los amigos pueden lograr más rápidamente el *Shalom Bait* que los parientes . . . . . 258

301. A veces ajustarse uno al otro se logra mejor a través de un tercero comprensivo y amistoso . . . . . 259

302. Como los hijos adultos pueden ayudar a sus padres a lograr *Shalom Bait* . . . . . 261

303. Cuando una pareja tiene problemas de *Shalom Bait* aquellos que están más próximos a una de las partes

deben evitar mezclarse . . . . . 262

304. Aun los parientes más cercanos no deben mediar cuando hay una cuestión entre marido y mujer . . . . . 262

305. La no interferencia de una parte de la familia muy bien puede llevar a la no interferencia del otro lado . . . . . 264

## CAPITULO 21

### Asistencia Espiritual y obstáculos para *Shalom Bait*.

306. “*Shalom bait*” entre el alma y el cuerpo afianza inconmensurablemente el *shalom bait* real . . . . . 265

307. Los problemas de *shalom bait* pueden ser evitados cuando el hogar es establecido sobre apropiados fundamentos de Torá . 265

308. Un matrimonio en su máxima integridad solo se logra

a través de la estricta observancia de <i>Taharat Hamishpajá</i> . . .	266
309. Los positivos efectos de la escrupulosa observancia de <i>Taharat Hamishpajá</i> sobre <i>Shalom Bait</i> . . . . .	267
310. La falta de una observancia apropiada de la pureza familiar debe ser rectificada para reparar el daño en <i>Shalom Bait</i> . . . . .	268
311. Muy a menudo los problemas de <i>Shalom Bait</i> son un resultado de la conducta inapropiada con respecto a las leyes de pureza familiar . . . . .	268
312. Los problemas de <i>shalom bait</i> pueden ser resultado de una proximidad inapropiada . . . . .	270
313. Revise las <i>mezuzot</i> . . . . .	272
314. Posibles razones espirituales para las dificultades de <i>Shalom Bait</i> y métodos espirituales para mejorar la situación	272

## CAPITULO 22

### **Permanecer Casado.**

315. La necesidad vital de continuar un matrimonio en bien de los hijos . . . . .	274
316. El divorcio como el recurso absolutamente final aun cuando la esposa no está viviendo una vida de Torá . . . . .	275
317. Evitar el divorcio aun cuando el esposo ha cometido un penoso pecado . . . . .	277
318. El poder de soportar la prueba de vencer la percibida necesidad de un divorcio . . . . .	278
319. No considere al divorcio como la única opción . . . . .	279
320. La edad y la madurez ayudan a obtener <i>Shalom Bait</i> . . . . .	282
321. La resistencia del Rebe a dar su consentimiento para un divorcio . . . . .	284
322. El Rebe evitaba en grado extremo presionar para emitir un divorcio . . . . .	284
323. Nuestros Sabios han negado absolutamente el divorcio . . . . .	285

# Capítulo 1

---

---

## Preparativos de los Padres para el Casamiento de sus Hijos

### 1. INVERTIR ESFUERZOS EN PREPARATIVOS ESPIRITUALES

... Tómese un momento y piense: Si usted invierte mucho afán y esfuerzo en todos los preparativos para el casamiento y todos los otros temas secundarios que rodean al casamiento —la mayoría de los cuales son sólo hechos para un evento que dura un día y son principalmente llevados a cabo por un deseo de hallar favor a los ojos de otras personas —cuanto más así debe usted ocuparse en los preparativos espirituales para la boda.

[A diferencia de los preparativos físicos], esos preparativos son de vital importancia para la joven pareja para toda su vida. Seguramente es absolutamente innecesario para mí extenderme en ese tema.

(Igrot Kodesh, Vol. VII, pág. 315)

### 2. INVERTIR ESFUERZOS FÍSICOS, ESPIRITUALES Y ECONÓMICOS PARA CASAR A LOS HIJOS

... Usted escribe que los padres del *jatán* no demandan

ninguna *nadan* (dote), y [además] desean tomar sobre ellos todos los gastos relacionados con la vivienda, muebles y otros gastos, etc.

Por un lado, me complace leer esto, pues es un indicador de todas las buenas cualidades que su hija (*tijie*) posee.

Por el otro lado, los hombres y mujeres judíos, especialmente los padres, deben desear que sus hijos hagan que ellos se afanen en sus esfuerzos físicos, como así también espirituales y aun financieros.

Está la bien conocida declaración del santo *Zohar* (II, pág. 128 a) de que con respecto a temas de santidad uno no debe desear obtenerlos “gratis”. Seguramente esto se aplica a la boda de la hija de uno. No sólo debe involucrar gastos, uno no debe ser duro en gastar.

Seguramente esos [gastos de boda] están entre esos asuntos que están Divinamente determinados entre los diez días de *Rosh HaShaná* y *Iom Kipur* —y cuando la actitud de uno es generosa y de mano abierta, Di-s responde de la misma manera.

(Igrot Kodesh, Vol. IX, págs. 106-107)

### **3. SEGURAMENTE DI-S PROVEERÁ LOS MEDIOS NECESARIOS PARA CASAR A LOS HIJOS DE UNO**

... Usted escribe que su hijo tomó sobre sí los gastos para la boda de su hija, a pesar que está más allá de su capacidad...

... Puesto que nuestra Torá, la Torá de Vida, dirige y obliga a un padre a casar a su hija y también nos informa que “Di-s no hace demandas irracionales a Sus criaturas”<sup>1</sup>, se

---

1. *Avodá Zará* 3 a.

desprende que una persona es capaz de cubrir esos gastos para la boda legitimados por la Torá.

Esto es verdaderamente así, a pesar que es completamente posible que por ahora la persona no puede comprender como puede llegar a esos gastos.

(Igrot Kodesh, Vol. XVII, pág. 290)

#### **4. LOS PREPARATIVOS DE LOS PADRES PARA EL CASAMIENTO DE SUS HIJOS SE DEBEN CONCENTRAR PRIMARIAMENTE EN LO ESPIRITUAL**

Es crucial, vital y de importancia primaria para que el matrimonio tenga lugar en una buena y auspiciosa hora y que sea un edificio duradero.

Esto no puede ser llevado a cabo tomando fotografías y similares. Esto sólo puede cumplirse estudiando Torá, cumpliendo mitzvot de una manera ejemplar, ocupándose uno mismo en el servicio de la plegaria, y arrepintiéndose —verdadero arrepentimiento... de una forma en la cual el penitente no sólo se perdona a sí mismo, sino que Di-s verdaderamente lo perdona.

Cuando uno hace todo lo anterior, entonces y sólo entonces puede descansar seguro de que el matrimonio tendrá lugar en una buena y auspiciosa hora y que será un edificio duradero.

Es falso pensar que dado que su casamiento debe ser igual al de cualquier otro, debe por lo tanto ocuparse de asuntos externos.

Esta falsedad está ampliamente demostrada por el primer casamiento en la historia, la boda de Adam y Javá. En aquel tiempo no se tomaron fotos, etc., y, sin embargo el

matrimonio fue coronado por el éxito.

Uno debe abandonar todas las actividades mundanas sin propósito y sin significado (*havlei olam*). Cuando haga esto, entonces el casamiento tendrá lugar en una buena y auspiciosa hora y será un edificio duradero, completamente de acuerdo con el deseo de Di-s.

... Esto también se relaciona con los padres del *jatán* y la *kalá*.

Por supuesto es imposible demandar de ellos que utilicen todo el tiempo [anterior a la boda] estudiando *Derej Jaim* [del *Mitteler Rebe*], o *Tzena Urena*, pues ellos deben preparar aquellas cosas necesarias para la boda.

Sin embargo se demanda de ellos que sus principales preparativos consistan de aquellos asuntos que distinguen al pueblo judío como una nación santa y espiritual, mientras que con respecto a otros temas, deben ser hechos de una manera simple y no apasionada. Hacerlo así es finalmente mejor tanto para uno mismo como así también para los invitados.

(Likutei Iud Daled Kislev, pág. 125)<sup>2</sup>

## 5. CUIDAR LAS NECESIDADES ESPIRITUALES DE LOS HIJOS

... Seguramente no es necesario recordarle que la felicidad y buena fortuna de todas y cada una de las personas dependen completamente de Di-s, el Creador del universo y su Conductor. Aquel que supervisa a todos y cada uno de los judíos con Divina Providencia individual.

---

2. Extraído de una *Sijá Kedoshá*, fechada el 20 de Av de 5714.

También comprendemos de lo anterior cuan importante es conducirse de acuerdo a las directivas del Creador como Él las ha inscripto en la sagrada Torá. Entonces podemos esperar con justicia recibir las bendiciones de Di-s.

Si esto es así en general, seguramente es aun más vital con respecto a recibir las bendiciones de Di-s cuando uno se embarca en la vida de casado, momento en el cual uno comienza un nuevo período en su vida.

Seguramente entonces, usted y su esposa usaran toda su influencia sobre su hija (*tijie*) para asegurarse que resuelva firmemente —y lo que es más importante, que actúe en consonancia con su resolución —de cumplir todos aquellos deberes judíos que son su responsabilidad en la vida matrimonial.

[Usted debe ocuparse de ver que] su hogar verdaderamente esté de acuerdo con la forma judía de vida, especialmente con respecto a observar los temas de pureza familiar, los que traerán felicidad y buena fortuna al hogar (Los preparativos para *Taharat HaMishpajá* necesitan comenzarse antes de la *jupá*, en preparación para su vida de casada)...

(Igrot Kodesh, Vol. XIV, pág. 430)

## 6. CUIDAR LAS NECESIDADES ESPIRITUALES DE LOS NIETOS

... Usted también escribe que [su nieto] el hijo de su hija, pronto se casará.

Es imperativo que alguien hable con la *kalá* de su nieto, exhortándola a conducirse como una hija judía, que se comporte así particularmente con respecto a *Taharat*

*HaMishpajá, Kashrut y la observancia de Shabat.*

Debe hacérsele comprender que la felicidad y buena fortuna de su *jatán* y sus futuros hijos dependen de su conducta.

(Igrot Kodesh, Vol. IV, pág. 60)

## **7. LA PREOCUPACIÓN POR LOS ASUNTOS MATERIALES PUEDEN HACER QUE UNO SE OLVIDE DE LOS PREPARATIVOS ESPIRITUALES**

... Leyendo entre líneas en su carta, parece que usted aun no ha comenzado [a ocuparse de las necesidades espirituales de su futuro yerno] porque está muy ocupado con los preparativos materiales que rodean a la boda.

Posiblemente una explica la otra: la supresión y ocultación de lo espiritual causada por su preocupación con los preparativos materiales imposibilitan su percepción de la dimensión espiritual de los preparativos necesarios para la boda —hasta el extremo de que ha olvidado completamente la necesidad de esos preparativos.

(Igrot Kodesh, Vol. XVII, pág. 315)

## **8. FALTA DE TIEMPO PARA LOS PREPARATIVOS**

Usted escribe acerca de los preparativos para el casamiento y el poco tiempo disponible para hacer los preparativos apropiados:

Es verdad que nuestros Sabios, de bendita memoria, hablaron extensamente acerca de la importancia de “vestir a la novia” y hacer los preparativos necesarios para la boda.

Sin embargo, soy de la opinión de que durante los tiempos actuales el principal énfasis y esfuerzo debe ser puesto